

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 2001/58/EG**

**FEYCO  
TREFFERT**

2829511

Дата переработки: 22.03.2017

Дата печати: 22.03.2017

## 01 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- **Идентификатор продукта**
- **Торговое наименование:**  
ALPOCRYL EMAILLACK LE
- **Артикульный номер:**  
537000
- **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**  
FEYCO AG  
Hauptsitz  
Industriestrasse 11  
CH-9430 St. Margrethen SG  
Tel. +41 (0) 71 / 747 84 11 Fax. +41 (0) 71 / 747 85 10
- **Отдел, предоставляющий информацию:**  
Abteilung Produktsicherheit  
e-mail Adresse: sdb-feyco@feycotreffert.ch
- **Номер телефона экстренной связи:**  
Swiss Toxicological Information Centre  
Emergency telephone: +41 (0)44 251 51 51

## 02 Возможные виды опасности

- **Классификация вещества или смеси**



GHS02

Воспламеняющаяся жидкость 3 - H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.



GHS07

Острая токсичность 4 - H332 Наносит вред при вдыхании.  
Раздражение кожи 2 - H315 Вызывает раздражение кожи.  
СТОМ - однократно 3 - H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

- **Элементы маркировки**
- Элементы маркировки в соответствии с СГС
- Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS02 GHS07

- **Сигнальное слово**  
Осторожно
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**  
titanium dioxide / xylene / ethylbenzene / 2-butoxyethyl acetate
- **Предупреждения об опасности**  
H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.  
H332 Наносит вред при вдыхании.  
H315 Вызывает раздражение кожи.  
H336 Может вызывать сонливость или головокружение.
- **Меры предосторожности**  
P210 Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. - Не курить.  
P233 Держать ёмкость плотно закрытой.  
P240 Заземлить/электрически соединить контейнер и приемное оборудование.  
P302+P352 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть боль?им количеством воды.  
P403+P233 Хранить в хоро?о проветриваемом месте. Держать ёмкость плотно закрытой.  
P501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

2829511

Дата переработки: 22.03.2017

Дата печати: 22.03.2017

Наименование : ALPOCRYL EMAILLACK LE

(Продолжение со страницы 1)

**03 Состав / Данные по составляющим компонентам**

- **Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:**  
Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

- **Содержащиеся опасные вещества:**

Номер CAS		%
123-86-4	<i>n</i> -butyl acetate Номер ЕС: 204-658-1 Reg. nr.: 01-2119485493-29 ⚠ Воспламеняющаяся жидкость 3 - H226; ⚠ СТОМ - однократно 3 - H336	25,00- 40,00
1330-20-7	xylene Номер ЕС: 215-535-7 Reg. nr.: 01-2119488216-32 ⚠ Воспламеняющаяся жидкость 3 - H226; ⚠ Острая токсичность 4 - H312, Острая токсичность 4 - H332, Раздражение кожи 2 - H315	15,00- 25,00
100-41-4	ethylbenzene Номер ЕС: 202-849-4 Reg. nr.: 01-2119489370-35 ⚠ Воспламеняющаяся жидкость 2 - H225; ⚠ СТОМ - повторно 2 - H373, Опасность при вдыхании 1 - H304; ⚠ Острая токсичность 4 - H332	1,00- 5,00
80-62-6	methyl methacrylate Номер ЕС: 201-297-1 Reg. nr.: 01-2119452498-28 ⚠ Воспламеняющаяся жидкость 2 - H225; ⚠ Раздражение кожи 2 - H315, Кожная сенсibilизация 1 - H317, СТОМ - однократно 3 - H335	0,00- 0,50
13463-67-7	titanium dioxide Номер ЕС: 236-675-5 Reg. nr.: 01-2119489379-17 Острая токсичность 5 - H333	15,00- 25,00
112-07-2	2-butoxyethyl acetate Номер ЕС: 203-933-3 Reg. nr.: 01-2119475112-47 ⚠ Острая токсичность 4 - H312, Острая токсичность 4 - H332; H227	1,00- 5,00

**04 Меры по оказанию первой помощи**

- **Общие указания:**  
Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).
- **После вдыхания:**  
Обеспечить доступ свежего воздуха. При необходимости сделать искусственное дыхание. Держать пациента в тепле. Если симптомы не проходят, обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:**

(Продолжение на странице 3)

**Паспорт безопасности**  
**в соответствии с 2001/58/EG**



2829511

Дата переработки: 22.03.2017

Дата печати: 22.03.2017

**Наименование : ALPOCRYL EMAILLACK LE**

(Продолжение со страницы 2)

- Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.
- **После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
  - **После проглатывания:**  
Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.

### 05 Меры по борьбе с пожаром

- **Надлежащие средства тушения:**  
СО<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
- **Защитное оснащение:**  
Применение устройства защиты дыхательных путей.  
Не вдыхать газы, выделяющиеся при взрыве или пожаре.
- **Дополнительная информация**  
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.  
Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.

### 06 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Меры по защите окружающей среды:**  
Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.  
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).  
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

### 07 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
Не допускать образования аэрозолей.  
Учитывать порог эмиссии.  
Обеспечить хорошую вентиляцию воздуха, особенно на уровне пола (пары тяжелее воздуха).
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.  
Принять меры против электростатического заряжения.
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Хранить только в оригинальной таре.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**  
Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**  
Держать ёмкости плотно закрытыми.  
Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.

(Продолжение на странице 4)

**Паспорт безопасности**  
**в соответствии с 2001/58/EG**

**FEYCO  
TREFFERT**

2829511

Дата переработки: 22.03.2017

Дата печати: 22.03.2017

**Наименование : ALPOCRYL EMAILLACK LE**

(Продолжение со страницы 3)

- Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.
- Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**08 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты**

- \* **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

<b>123-86-4</b>	<b>n-butyl acetate</b>		
<b>PDK</b>			
	<b>Краткосрочное значение</b>	<b>200</b>	<b>mg/m3</b>
	<b>Долгосрочное значение</b>	<b>50</b>	<b>mg/m3</b>

*	/		
*	<b>1330-20-7</b>	<b>xylene</b>	
*	<b>PDK</b>		
*		<b>Краткосрочное значение</b>	<b>150</b>
*		<b>Долгосрочное значение</b>	<b>50</b>
*			

*	<b>100-41-4</b>	<b>ethylbenzene</b>	
*	<b>PDK</b>		
*		<b>Краткосрочное значение</b>	<b>150</b>
*		<b>Долгосрочное значение</b>	<b>50</b>
*			

*	<b>80-62-6</b>	<b>methyl methacrylate</b>	
*	<b>PDK</b>		
*		<b>Краткосрочное значение</b>	<b>20</b>
*		<b>Долгосрочное значение</b>	<b>10</b>
*			

- \* **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- \* **Средства индивидуальной защиты:**
- \* **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности. Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных. Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду. Не вдыхать газы / пары / аэрозоли. Избегать контакта с глазами и с кожей. Во время работы запрещается есть или пить. Обязательно тщательно очищать кожу по окончании работы и перед перерывами.
- \* **Защита органов дыхания:** При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания. Рекомендуется использование устройства защиты органов дыхания.
- \* **Защита рук:** Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их. Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось. Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии. Защитные перчатки (рукавицы). Непроницаемые защитные перчатки (рукавицы).
- \* **Материал перчаток / рукавиц**  
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.
- \* **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

(Продолжение на странице 5)

Паспорт безопасности  
в соответствии с 2001/58/EG

FEYCO  
TREFFERT

2829511

Дата переработки: 22.03.2017

Дата печати: 22.03.2017

Наименование : ALPOCRYL EMAILLACK LE

(Продолжение со страницы 4)

Установленное время прорыва в соответствии со стандартом EN 374 Часть III не предусматривается в практических условиях. Поэтому рекомендуемое максимальное время ношения составляет 50 % от времени прорыва.

- **Защита глаз:** Защитные очки Плотнo прилегающие защитные очки
- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

## 09 Физические и химические свойства

### Общая информация

#### Внешний вид:

<b>Форма:</b>	Жидкость
<b>Цвет:</b>	В соответствии с характеристик
<b>Запах:</b>	Характерно Характерно
<b>Порог запаха:</b>	Не определено.

#### Изменение состояния

<b>Точка кипения / интервал температур кипения:</b>	124 йС
<b>Температурная точка вспышки:</b>	27 йС с.с.
<b>Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):</b>	Неприменимо.
<b>Температура воспламенения:</b>	425 йС
<b>Температура распада:</b>	Не определено.
<b>Самовоспламеняемость:</b>	Не определено.
<b>Взрывоопасность:</b>	Не определено.
<b>Границы взрываемости:</b>	
<b>Нижняя:</b>	1 Vol %
<b>Верхняя:</b>	7 Vol %
<b>Давление пара:</b>	при 20 йС 6,7000 mbar при 50 йС 55,0000 mbar
* <b>Плотность:</b>	1,1900 g/cm3
<b>Растворимость в / Смешиваемость с водой:</b>	Не определено.
<b>Вязкость:</b>	
* <b>Динамическая:</b>	250 - 350 mPa.s
<b>Кинематическая:</b>	Не определено.
<b>Другая информация</b>	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 10 Стабильность и реакционная способность

- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Несовместимые материалы:**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:**  
Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

## 11 Данные по токсикологии

- **Острая токсичность:**
- **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

**123-86-4 n-butyl acetate**  
Oral, LD50: 13100 mg/kg (rat)  
Dermal, LD50: >5000 mg/kg (Rabbit)  
Inhalative, LC50/4h: >21,0 mg/l (rat)

(Продолжение на странице 6)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с 2001/58/EG



2829511

Дата переработки: 22.03.2017

Дата печати: 22.03.2017

**Наименование : ALPOCRYL EMAILLACK LE**

(Продолжение со страницы 5)

- 1330-20-7 xylene**  
Oral, LD50: 4300 mg/kg (rat)  
Dermal, LD50: 2000 mg/kg (Rabbit)
- 100-41-4 ethylbenzene**  
Oral, LD50: 3500 mg/kg (rat)  
Dermal, LD50: 17800 mg/kg (Rabbit)
- 80-62-6 methyl methacrylate**  
Oral, LD50: 7872 mg/kg (rat)
- 868-77-9 2-hydroxyethyl methacrylate**  
Oral, LD50: 5050 mg/kg (rat)
- \* **108-65-6 2-methoxy-1-methylethyl acetate**  
\* Oral, LD50: 8532 mg/kg (rat)  
\* Inhalative, LC50/4h: 35,7 mg/l (rat)
- \* **64742-95-6 Solvent naphtha (petroleum), light arom.**  
\* Oral, LD50: >6800 mg/kg (rat)  
\* Dermal, LD50: >3400 mg/kg (Rabbit)  
\* Inhalative, LC50/4h: >10,2 mg/l (rat)
- \* **13463-67-7 titanium dioxide**  
\* Oral, LD50: >20000 mg/kg (rat)  
\* Dermal, LD50: >10000 mg/kg (Rabbit)  
\* Inhalative, LC50/4h: >6,82 mg/l (rat)
- \* **50-00-0 formaldehyde**  
\* Oral, LD50: >200 mg/kg (rat)
- \* **112-07-2 2-butoxyethyl acetate**  
\* Oral, LD50: 2400 mg/kg (rat)  
\* Dermal, LD50: 1580 mg/kg (Rabbit)
- \* **7631-86-9 silicon dioxide, chemically prepared**  
\* Oral, LD50: 10000 mg/kg (rat)
- \* **7447-41-8 lithium chloride**  
\* Oral, LD50: 526 mg/kg (rat)
- \* **67-68-5 dimethyl sulfoxide**  
\* Oral, LD50: 14500 mg/kg (rat)
- \* **78-83-1 butanol**  
\* Oral, LD50: 2460 mg/kg (rat)  
\* Dermal, LD50: 3400 mg/kg (Rabbit)
- \* **108-88-3 toluene**  
\* Oral, LD50: 5000 mg/kg (rat)  
\* Dermal, LD50: 12124 mg/kg (Rabbit)  
\* Inhalative, LC50/4h: 5320 mg/l (mouse)
- \* **140-88-5 ethyl acrylate**  
\* Oral, LD50: 800 mg/kg (rat)  
\* Dermal, LD50: 1834 mg/kg (Rabbit)  
\* Inhalative, LC50/4h: 2180 mg/l (rat)
- **Первичное раздражающее воздействие:**
    - на кожу: Нет раздражающего воздействия.
    - на глаза: Нет раздражающего воздействия.
  - **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
  - **Дополнительные токсикологические указания:** На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:  
Вредно для здоровья

RUS

(Продолжение на странице 7)

2829511

Дата переработки: 22.03.2017

Дата печати: 22.03.2017

Наименование : ALPOCRYL EMAILLACK LE

(Продолжение со страницы 6)

**12 Экологическая информация**

- **Акватоксичность:**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.  
Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.  
Класс вредности для воды 2 (Самоклассификация): вредно для воды

**13 Указания по утилизации**

- **Методы обработки отходов**
- **Европейский список отходов**  
08  
08 01  
08 01 11
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

**14 Информация по транспорту**

- **Номер UN**
- ADR** UN1263
- IMDG** UN1263
- IATA** UN1263
- **Собственное транспортное наименование ООН**
- ADR** 1263 КРАСКА
- IMDG** PAINT
- IATA** PAINT
- **классов опасности транспорта**
- ADR**
- Класс** 3 Легковоспламеняющиеся жидкости
- Этикетка для опасного содержимого** 3
- 
- IMDG**
- Class** 3 Легковоспламеняющиеся жидкости
- Label** 3
- 
- IATA**
- Class** 3 Легковоспламеняющиеся жидкости

(Продолжение на странице 8)

2829511

Дата переработки: 22.03.2017

Дата печати: 22.03.2017

Наименование : ALPOCRYL EMAILLACK LE

(Продолжение со страницы 7)

Label



- Группа упаковки

ADR III

IMDG III

IATA III

- Экологические риски:

Неприменимо.

- Особые меры предосторожности для пользователей

Осторожно: Легковоспламеняющиеся жидкости

Код опасности (по Кемлеру): 30

Номер EMS: F-E,S-E

- Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и

Неприменимо.

- Транспорт / дополнительная информация:

Неприменимо.

Отдельный объем (EQ): E1

Ограниченные объемы (LQ) 5L

Транспортная категория 3

Код ограничения проезда через D/E туннели

## IMDG

Limited quantities (LQ) 5L

Excepted quantities (EQ) E1

- UN "Model Regulation":

UN 1263 КРАСКА, 3, III

**15 Предписания**

- Национальные предписания:

- Классификация в соответствии с VbF:

-

- Техническая инструкция (авиа):

- Класс Доля в %

\* III 27, 34

\* II 19, 44

I

- Класс опасности загрязнения воды:

Класс вредности для воды 2 (Самоклассификация): вредно для воды.

**16 Прочая информация:**

Данные опираются на сегодняшнее состояние наших познаний, однако они не представляют собой никакой гарантии качеств и свойств продукта и не обосновывают никаких договорных юридических отношений.

- Соответствующие данные

H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.

H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.

H227 Горючая жидкость.

H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

(Продолжение на странице 9)



Паспорт безопасности  
в соответствии с 2001/58/EG



2829511

Дата переработки: 22.03.2017

Дата печати: 22.03.2017

Наименование : ALPOCRYL EMAILLACK LE

(Продолжение со страницы 8)

H312	Наносит вред при контакте с кожей.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H317	Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
H332	Наносит вред при вдыхании.
H333	Может нанести вред при вдыхании.
H335	Может вызывать раздражение дыхательных путей.
H336	Может вызывать сонливость или головокружение.
H373	Может наносить вред органам в результате длительного или многократного воздействия.

• **Отдел, выдающий паспорт данных:**

Environment protection department.

• **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organisation

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

• \* **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**